



Distr.: Limited
15 September 2017
Arabic
Original: English

اتفاقية مكافحة التصحر



مؤتمر الأطراف

الدورة الثالثة عشرة

أوردوس، الصين، ٦-١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧

البند ٣(د) من جدول الأعمال

تنفيذ الاتفاقية تنفيذاً فعالاً على المستويات الوطني ودون

الإقليمي والإقليمي

تشجيع وتعزيز العلاقات مع الاتفاقيات الأخرى ذات الصلة

ومع المنظمات والمؤسسات والوكالات الدولية المختصة

إطار الدعوة في مجال السياسات لمكافحة العواصف الرملية والترابية

مشروع مقرر مقدم من رئيسة اللجنة الجامعة

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقرر ٩/أ-١٢ والمقرر ٣/أ-١٢ والمقرر ٨/أ-٩ والمقرر ٩/أ-١١،
وإذ يشير إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١٩٥/٧٠ المعنون "مكافحة العواصف الرملية والترابية"
والصادر في عام ٢٠١٥؛ وإلى إطار سينداي للحد من مخاطر الكوارث للفترة ٢٠١٥-٢٠٣٠،
وقرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة (٢١/٢) بشأن "العواصف الرملية والترابية"، وقرار الجمعية
العامة للأمم المتحدة ٢١٩/٧١ المعنون "مكافحة العواصف الرملية والترابية"، وإذ يحيط علماً
بالتقييم العالمي للعواصف الرملية والترابية الذي أعدته أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة
التصحر (الاتفاقية) والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة،

وإذ يلاحظ أن العواصف الرملية والترابية تمثل تحدياً ينطوي على تأثيرات تطول، في
جملة أمور، الهياكل الأساسية والنقل والاتصالات والزراعة والنظم الإيكولوجية والصحة البشرية
وتأثيرات عابرة للحدود، وهي تتطلب ردوداً مؤسسية وتقنية وعلمية، وأن تواتر العواصف الرملية
الترابية وشدها على المستوى العالمي قد زادا في العقد الماضي وباتا يطرحان تحدياً كبيراً أمام
التنمية المستدامة للبلدان المتضررة،

وإذ يشدد على أن من شأن اتخاذ سياسات وإجراءات إقليمية ووطنية موحدة ومنسقة،
حسب الاقتضاء، بشأن العواصف الرملية والترابية أن يقلل من تدهور الوضع الصحي للناس
ورفاههم وسبل معيشتهم، وأن يجد من زيادة التصحر وتدهور الأراضي وإزالة الغابات وفقدان



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.17-16189(A)



* 1 7 1 6 1 8 9 *

التنوع البيولوجي وإنتاجية الأراضي، المرتبطة بالعواصف الرملية والترابية وما يترتب عليها من تأثيرات في النمو الاقتصادي المستدام،

وإذ يشدد كذلك على أن الإدارة المستدامة للأراضي في سياق توحيد أثر تدهور الأراضي، بما في ذلك إدارة الأراضي والاستخدام المستدام للمياه، يمكن أن تسهم في تدابير التصدي الفعالة للعواصف الرملية والترابية،

وإذ يلاحظ أن للعواصف الرملية والترابية أسباباً طبيعية وبشرية، ويمكن أن تتفاقم بفعل التصحر/تدهور الأراضي والجفاف،

وإذ يسلم بأن الاتفاقية تمثل منبراً مناسباً للتصدي للعواصف الرملية والترابية،

١ - يدعو الأطراف إلى ما يلي:

(أ) الاستفادة، حسب الاقتضاء، من إطار السياسات، على أساس طوعي، في إعداد وتنفيذ سياسات بشأن العواصف الرملية والترابية على الصعيد الوطني والإقليمي أو الدولي؛

(ب) إدماج قضايا العواصف الرملية والترابية في السياسات الوطنية للحد من مخاطر الكوارث؛

(ج) استكشاف سبل تخفيف المصادر البشرية المنشأ لدى تحديد أهداف طوعية وطنية لتحديد أثر تدهور الأراضي والخيارات المتعلقة بإدماج تدابير تخفيف المصادر في تحديد الأهداف الطوعية الوطنية لتحديد أثر تدهور الأراضي، حسب الاقتضاء؛

(د) تعزيز التعاون بشأن العواصف الرملية والترابية وتيسير تبادل المعلومات وتقاسم المعارف ونقلها، حسب الاقتضاء، في المناطق المتضررة؛

٢ - يطلب، رهنأ بتوافر الموارد، إلى الأمانة ومؤسسات الاتفاقية وهيئاتها المناسبة أن تتعاون مع غيرها من كيانات الأمم المتحدة المعنية ومنظماتها المتخصصة في عملية مساعدة الأطراف على تنفيذ إطار سياسات مكافحة العواصف الرملية والترابية، ولا سيما تخفيف المصادر البشرية لهذه العواصف وتعزيز القدرة على التحمل؛

٣ - يدعو، رهنأ بتوافر الموارد، هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات إلى النظر في مسألة العواصف الرملية والترابية في إطار برنامج عملها، والإسهام في الاستعراض وحسب الاقتضاء، في وضع سياسة اتصال للاتفاقية مبنية على أسس علمية بشأن العواصف الرملية والترابية؛

٤ - يدعو كيانات الأمم المتحدة ذات الصلة، فضلاً عن الأطراف المعنية الأخرى، إلى مساعدة البلدان الأطراف المتضررة في وضع وتنفيذ سياسات وطنية وإقليمية بشأن العواصف الرملية والترابية؛

٥ - يدعو الأمانة إلى المشاركة في التنسيق على نطاق منظومة الأمم المتحدة، حسب الاقتضاء، للتصدي للعواصف الرملية والترابية؛

٦ - يطلب إلى الأمانة أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الرابعة عشرة، في إطار البند المعنون "تنفيذ الاتفاقية تنفيذاً فعالاً على المستويات الوطني ودون الإقليمي والإقليمي"، بنداً فرعياً معنوناً "العواصف الرملية والترابية"؛

٧ - يطلب إلى الأمانة أن تعد تقريراً في الدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف عن تنفيذ هذا المقرر ومتابعة مسألة العواصف الرملية والترابية.